

Dr. Telman Ibrahimov
Azerbaijan National Academy of Sciences

КАВКАЗСКИЙ КОВЕР «ШИРВАН»
ПРОИСХОЖДЕНИЕ ДИЗАЙНА И ИСТОРИЯ ПРЕВРАЩЕНИЯ «РИМСКОЙ ЗВЕЗДЫ» В «LEZGHI STAR»

Широко известный Ширванский ковер с раппортом из крестообразной восьмиконечной звезды, общепризнан как Кавказский. Это мнение основано на многочисленных коврах, датированных 19 – началом 20 столетия. Более ранние ковры с таким дизайном, относящиеся к Сефевидской эпохе – не обнаружены. Но имеются их изображения в картинах эпохи Итальянского Возрождения, Нидерландской живописи 17 века, а также, ориентальной живописи конца 19-начала 20 века.

В англоязычных источниках середины 20 века, эти ковры классифицированы как «Кавказский Ширван»(Ulrich Shurmann). В русскоязычных источниках этого времени, имеется уточнение «Ширван–Куба». С середины 20 столетия, появляются местные исследования и классификация, в которой уточнены и названия деревень, в которых они традиционно ткались. В результате этого уточнения появились названия: «Джамджамли»(Ширван. Название деревни района Мараза(Гобустан)) и «Зейва»(название деревни района Шабран. В конце 19-начале 20 века деревня входила в состав Кубинского уезда). До присоединения к России, деревня «Джамджамли и «Зейва» находились на исторической территории Ширван. В начале 19 века обе деревни: «Джамджамли» и «Зейва» вошли в состав

Ширванской провинции Российской империи. Затем эта провинция была переименована в Шемахинскую а позже – в Бакинскую Губернию.

Название деревни «Зейва» происходит от арабского слова «*завиййа*»(суфийская обитель). Остатки суфийской обители в деревне были разрушены большевиками в Советское время, но сохранилось в названии деревни.

В деревне «Джамджамлы», также функционировала подземная суфийская обитель «Халват»(место молений суфийской секты «Халватиййа»(скрытники), которая по счастливой случайности, сохранилось до наших дней.

В обоих деревнях исторически ткались ковры с одинаковым дизайном и так называемым, мотивом « Lezghi Star.

Много названий одного и того же ковра…

Широко распространенные ковры этих деревень и их основной мотив известны под несколькими именами: «Кавказ», «Ширван, «Куба», “Shirvan Star”, “Star Kazak”, “Caucasus Star”, “Shirvan Lezghi Star”, “Lezghi Star”, “ Lezghi design”, “Seljuk Star” и другие. Этот же ковер имеет и множество географических названий: Caucasian”, “Anatolia”, “Dagestan”, “ Morroccan”, “Persian”. Встречаются и реплики этого ковра: Yagchi Bedir rug(Turkiye), Sultanabad rug(Persia) и другие.

Базовая конструкция дизайна…

Дизайн ковра имеет тщательно разработанную структуру. Основной мотив в виде крестообразной восьмиугольной звезды, последовательно и зеркально повторяется в центральном поле. С четырех сторон от звезды расходятся стреловидные элементы, образующие квадратный фон основания звезды. Количество звезд меняется в зависимости от соотношения размеров звезд. Базовым принципом дизайна является «пристыковывание» углов звезд к последующей звезде по вертикальной или горизонтальной оси. По сути, мы здесь наблюдаем мозаичный принцип дизайна на основе сетчатой геометрической конструкции.

Сетчатая конструкция дизайна Восточных ковров имеет древнее название, дошедшее до наших дней - «*Банди-Руми*»(Римская сетка, связка, соединение). В основе этого дизайна лежит вертикальное, горизонтальное или диагональное повторение мотива в строгой последовательности по геометрической конструкции. Этот древний геометричски-математический принцип блестяще претворен в 20 веке в творчестве нидерландского художника-графика Maurits Cornelis Escher. Сетчатая конструкция дизайна образуется двумя-тремя взаимодополняющими и стыкующимися друг-с другом сложными геометрическими фигурами. Принцип развития такого дизайна – «плиточное» наращивание компонентов мотива.

Этот же принцип лежит в основе ковроткачества. Здесь узлы выполняют роль микро-модулей мотива(геометрической фигуры). «Плиточное распространение микро-модуля (шаг узла) по сетке из нитей основы и утка, приводит к завершению мотива и его сопряжению с соседними мотивами. Наиболее наглядно этот принцип виден в без ворсовых коврах. Базовая конструкция дизайна Кавказского геометрического ковра с крестообразной восьми лучевой звездой - «Ширван, основана на этом принципе.

Распространенность дизайна…

География распространения коврового дизайна обширна: Испания, Морокко, Анатолия, Иран, Кавказ, Центральная Азия, Афганистан и даже Пакистан (вышивки Banjara).Географический фактор, так или иначе, влияет на этническое определение. Следовательно, с равным успехом, этот дизайн можно назвать Испанским, Морокканским, Тюркским, Афшарским, Кашкайским, Шахсевенским, Татским, Лезгинским, Фарси, Туркменским и т.д. Все эти этносы сегодня могут претендовать на авторство дизайна и основного мотива ковра.

Генезис дизайна…

Так называемый дизайн «Лезги стар» берет свое начало в античной греческой культуре «геометрического стиля. Возникший еще в эпоху архаики (900-700 года до нашей эры), «геометрический стиль» распространяется в Мозаичных полах и вазовой живописи древней Греции. Памятники Isthmia, Pella(Greece), Paphos, Naxos(Cyprus), Efes, Zeugma, Gordion(Turkey) и многие другие, хранят самые ранние образцы этого дизайна в мозаичных декорах античных храмов и вилл.

Прямым наследником античной греческой цивилизации была Восточно-Римская Империя(Византия). Здесь мы вновь встречаем те же принципы дизайна и мотив, хорошо знакомый нам по кавказскому ковру. Декор мозаичных полов богатых римских вилл с геометрическим орнаментом продолжал традиции, заложенные еще древне-греческой культурой.

Культурно-исторические контакты мусульманской цивилизации с римским наследием на территории бывшей Восточно-Римской империи – приводят к освоению и переработке этого наследия в архитектурном декоре мусульманских дворцовых интерьеров и предметах декоративного искусства(в том числе, текстили и коврах).

Непосредственное продолжение греко-римского геометрического стиля в тканях Западной части Халифата(Магриб), Аль-Андалусе(Кордова. Испания) и Конийском Султанате, явилось отправной точкой средневековой миграции этого дизайна в восточные ковры.

Ареалом прямых контактов ранней исламской цивилизации с римским наследием был мусульманский аль-Магриб(буквально- «там, где закат». Запад), простиравшийся до Пиренейского полуострова(Испания). Кордовский эмират и аль-Андалус были тем очагом, где происходил синтез античных римских, христианских и исламских принципов декоративного искусства. Здесь формируется особый синтетический стиль «Мудехар», в котором тесно переплелись римские, исламские и готические традиции.

Из архитектуры и его мозаичных декоров, дизайн первоначально «переносится» на ткани. Расцветает геометрический стиль в декоре тканей, которые позже получат название “Nasirid style”. Дальнейшее развитие этого исламизированного стиля в Испании было остановлено движением Реконкисты.Но

факты свидетельствуют о том, что этот дизайн и его мотивы не были утрачены. Они продолжили свое существование в тканях и коврах Мамлюкского Египта.

Мамлюкский период в развитии дизайна…

В 13-15 веках Египетский Каир становится ареной столкновения и взаимопроникновения античных, исламских и тюркских кочевых культурных традиций. Основным и наиболее многочисленным контингентом военно-политического сословия Султаната Мамлюк - были тюрки-кыпчаки и кавказцы, славившиеся своим военным ремеслом(16. 115-116). Именно «здесь и в сейчас» происходит первый непосредственный контакт представителей кавказских этносов с уже достаточно «романизированной» Магрибской культурой западно-Исламского мира. Постепенная интеграция кавказских этносов в местную социо-культурную среду не могла происходить без освоения местных культурных традиций, среди которых были и основные принципы геометрического дизайна в ремесле архитектурной мозаики, текстиля и ковра. Этот фактор бесспорно заслуживает внимания при анализе характера и способов «миграции» так называемого «Lezghi design» в Кавказский Ширван.

Убедительным аргументом в пользу миграции этого дизайна из Магриба - через Анатолию – на Кавказ, является и факт последующего Османского завоевания Магриба Султаном Селим Явуз(1517). Весь Магриб оказался под властью Османов и вынужден был выплачивать дань Ottoman Porte мастерами-ремесленниками, дорогим текстилем и коврами.

Дизайн «Банди-Руми», приобретший в Османской среде свое окончательное формирование, быстро распространился в декоре дворцовых интерьеров, текстиле и коврах. Геометрический дизайн «Банди-Руми», наряду с цветочным(райским) дизайном, пришедшем из Сефевидской среды - становится одним из самых востребованных в это время.

И наконец, не менее важным способом распространения и миграций геометрического дизайна и мотива ковра «Lezghi Star» в Анатолии и Кавказе, бывшем в составе Сефевидской Империи – являлась трансконтинентальная торговля по Великому шелковому пути.

Именно в это время ковры с характерным Римско-Магрибским геометрическим дизайном и знаменитой крестообразной звездой - доставляются венецианскими купцами в Европу и попадают в картины художников.

Фактор кочевников Огузов…

На протяжении 15-18 веков кочевые Огузские племена активно участвуют в формировании крупных супер-этносов и политических обьединений на территории Анатолии, Ирана, Южного Кавказа и Центральной Азии. Освоив этот чисто городской геометрический дизайн, кочевники способствуют его дальнейшей канонизации и «цементированию» в ковровых традициях своих замкнутых сообществ.

Кочевое прошлое Ширванских деревень Джамджамли и Зейва – дает основание предполагать именно такой путь формирования устойчивых ковровых

традиций и знаменитого дизайна «Lezghi Star» в Кавказской среде. Не вызывает сомнения то, что крайне геометризованный и математически совершенный дизайн этого ковра не мог родиться в скотоводческой кочевой среде. Кочевники переняли этот городской «дворцовый» дизайн и сохранили его упрощенную версию в своих коврах.

Кавказские, Ширванские ковры бывших кочевников, с так называемым, дизайном «Лезги стар» являются конечным продуктом и пунктом в длинной истории возникновения, расцвета и консервации этого мотива в местных ковровых традициях.

Термин «Lezghi Star» и его проблемы…

Соседние тюркские этносы Кавказа именем лезги называли горских жителей Кавказа, не говорящих на тюркском языке. Это было условное и собирательное название. В реальности, в Юго-Восточном Кавказе проживает около 30 горских народностей и только одна из них имеет в самоназвании слово «Лезги». И слово «звезда» на лезгинском языке произносится как - «*Q'yed*».

Ни в одном источнике не зафиксировано определение крестообразной восьмиконечной звезды Кавказского ковра в виде - "Lezghi Q'yed». Существует только его придуманная английская версия – "Lezghi Star". Маловероятно, что дизайн и мотив обозначенный как – лезгинский, не имел бы своего аутентичного, местного названия. Однако, он имеет английское название!!! Очевидно, что это искусственно придуманное, растиражированное, коммерческое название все того же Ширванского ковра.

Настоящим разочарованием для любителей английского названия «Lezghi Star" будет тот факт, что население деревни Зейва никогда не было лезгинским! Зейва – традиционно татская деревня и ее ткачи вряд ли назвали бы свой ковер «Lezghi Star".

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Возникновение Дизайна и мотива «Lezghi Star» восходит к античным Греко-Римским мозаикам, сохранившимся в интерьерах и полах богатых античных вилл. Самые ранние образцы дизайна и мотива так называемого «Lezghi Star» обнаружены в памятниках древне Греческой а позже – и Римской цивилизации.

Технология создания мозаичного декора на основе геометрической конструкции как нельзя лучше, подходила для использования в текстильной и ковровой технологии. И в античной мозаике и в коврах пошаговое («плиточное») наращивание приводит к образованию завершенного мотива, зеркально повторяющегося в геометрической конструкции. Ткач ковра выполняет этот же технологический прием, но не с керамическими плитами, а с узлами ковра. Строго геометрическое построение элементов мотива – способствует общей геометризации и систематизации дизайна ковра. Сходная технология комплиментарности и в искусстве мозаики и в ткачестве ковра предопределили

сходство общих принципов формообразования, геометрии и мотивов в виде правильных геометрических фигур.

2. Исходя из истории происхождения дизайна и мотива «Lezghi Star», более правильным и исторически обоснованным было бы назвать его – «Римская звезда».

Мотив «Lezghi Star" и римская мозаичная звезда не просто обладают внешним сходством. Идентичен и их дизайнерский контекст. Такая тотальная идентичность исключает возможность случайного сходства.

В это время, греческое образцы геометрического дизайна дворцовых мозаик уже были под землей. Но Римский этап этого дизайна, все еще сохранялся в руинах и служил творческим, экспериментальным материалом для мусульманских декораторов и ткачей.

Контакт исламской цивилизации с римским наследием приводит к усвоению этого дизайна и мотива. Обновленный «римский дизайн» появляется в мусульманских дворцовых мозаичных панно, текстиле и коврах под новым именем –«Банди-Руми»(Римская сетка, связка).

В период Кордовского и Аббасидского Халифатов, Сельджукского и Мамлюкского Султаната, строгий дизайн римских мозаик приобретает, больше цвета, яркости и декоративной изысканности, свойственной мусульманской дворцовой культуре.

Мотив «Римской звезды» в Кавказском ковре является всего лишь одной «репликой» этого дизайна. Весь же художественный потенциал Восточных геометрических ковров, содержит огромное количество дизайн-конструкций и мотивов, греко-римской цивилизации. Многие из этих ковров не сохранились. Но они сохранились в картинах художников Европейского Возрождения и условно обозначены как ковер «Мемлинг», «Беллини», «Лотто», «Гольбейн», «Гирландайо.

3. Название «Lezghi Star»(«Lezghi design») в ковровой терминологии впервые появляется в конце XX столетия. История дизайна и мотива этого ковра гораздо древнее появления этого названия.

Название «Lezghi Star» не учитывает культурно-историческую среду возникновения, художественно-технические особенности дизайна и его миграции. Возникновение этого названия скорее всего, продиктовано желанием придать основному мотиву и дизайну ковра – этническую классификацию.

Как показывает анализ маркетинга Кавказских ковров, название «Lezghi star» употребляется диллерами в коммерческих целях. А цель – одна: продать старый, «залежавшийся» товар с новым, интригующим «брендом». К сожалению, такой «гениальный» маркетинг можно встретить даже у серьезных диллерских компаний ("Claremont Rug Company"). Аутентичные ковры конца 19 века с этим дизайном, в зависимости от сохранности, художественной ценности, размера, материалов и красителей, оцениваются экспертами от 2.500 до 6.500 американских долларов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Минорский В.Ф. История Ширвана и Дербенда X- XI веков. Издательство Восточной литературы. М., 1963.
2. Kerimov latif. Folk Designs from the Caucasus. New York: Dover, 1974.
3. Muradov V. A. Les Tapis Azerbaidjanais. Groupe de Gouba. “Elm” . Bakou. 2012
3. Ulrich Schurmann. Caucasian rugs. A detailed presentation of the art of carpet weaving in the various districts of the Caucasus during the 18th and 19th century. George Allen & Unwin, Ltd., London, 1961.
4. Ulrich Schurmann. Oriental Carpets. Paul Hamlyn; 2nd ptg. Edition.1968
5. Ulrich Schurmann. Analysis of Caucasian Rugs. 1961.
6. Siawosh U., Kerimov Latif, Zollinger, Werner Azadi. Azerbaijani – Caucasian rugs. Edition 2001.
7. Erwin Gans-Ruedin. Caucasian Carpets. Rizzoli; 1st English Edition edition (1986)
8. Richard E. Wright , John T. Wertime. Caucasian Carpets and Covers: The Weaving Culture Laurence King Pub. 1995.
9. Nicolas Fokker. Caucasian Rugs of Yesterday: an illustrated authoritative guide. Harper Collins Publishers. 1979
10. Bennet Ian Oriental Rugs. Vol.1. Caucasian. 1983
11. Gans-Ruedin, Erwin Caucasian Carpets. New York: Rizzoli. Hasson, Rachel 1986
12. Peter F Stone. Rugs of the Caucasus: Structure and Design. Chicago: Greenleaf Company. 1984
13. Wright, Richard E. Rugs and Flatweaves of the Transcaucasus: A Commentary. Pittsburgh: Pittsburgh Rug Society. 1980
14. The Kustary: Home Weaving Industry in the Caucasus Textile Museum Rug Convention. (unpublished lecture) 1990 "On the Origins of Caucasian Village Rugs. Oriental Rug Review 10/4 (April/May 1989)
15. Carpet Encyclopedia. Lezgi carpets . https://www.carpetencyclopedia.com/glossary/j-l
16. Thomas Philipp,Ulrich Haarmann. The Mamluks in Egyptian Politics and Society. Cambridge: Cambridge University Press, 1998, pp. 115—116.

ИЛЛЮСТРАЦИИ



ВОРСОВЫЙ КОВЕР. ШИРВАН. КАВКАЗ ("LEZGHI STAR") КОНЕЦ XIX в.
АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ МУЗЕЙ КОВРА



Ancient Mosaic Floor Design Stoa Attalos Agora.
6th Century BC Greece



Ancient mosaic on the floor as the art of ancient
Greek civilization



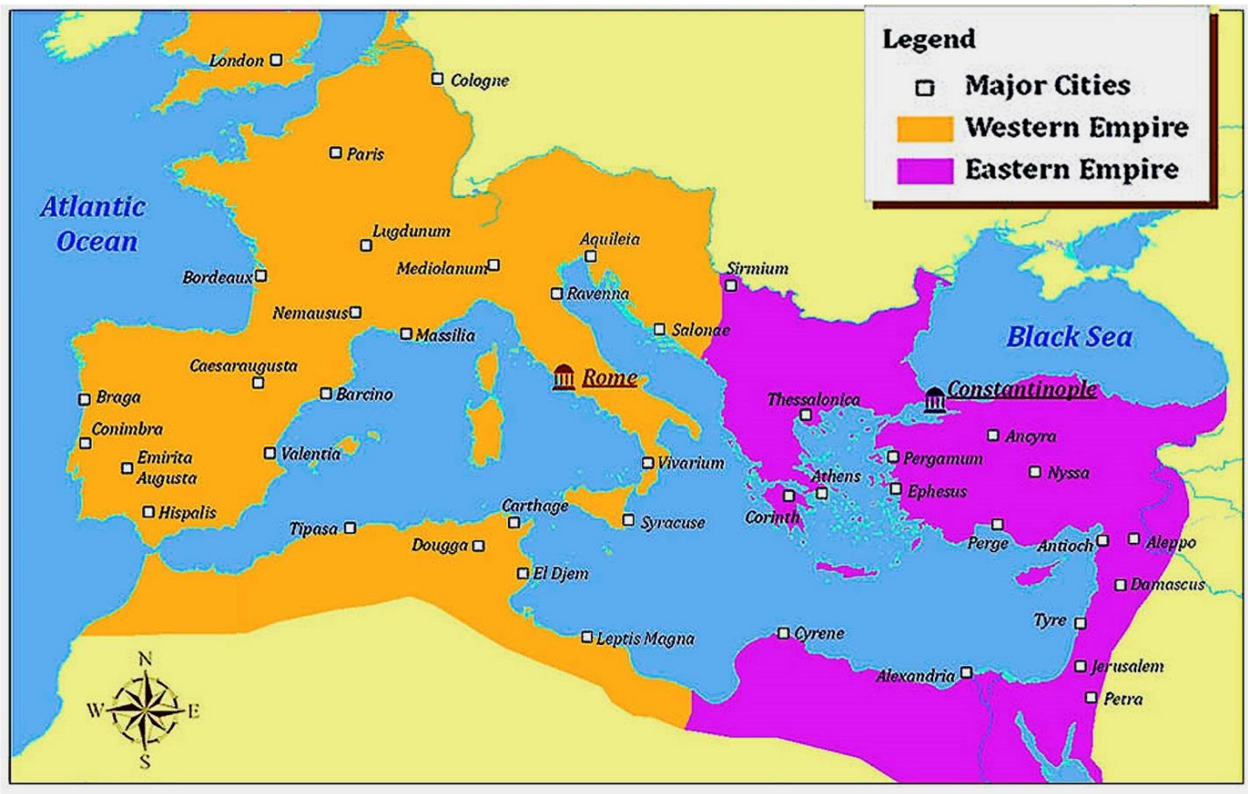
Ancient Poseidon mosaic found in Turkey's Adana. 4th century B.C.



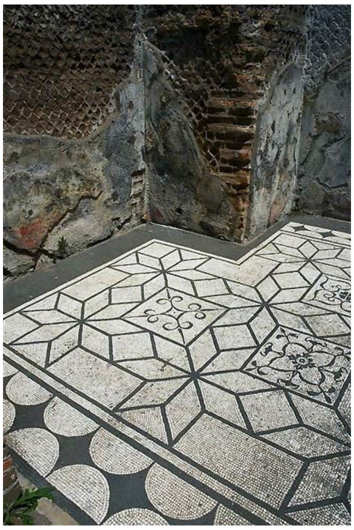
Detail of a pebble mosaic floor in the House
of Dionysos, 4th century BC. Pella. Greece



Ancient Greece. Mosaics at Isthmia, near
Corinth. Greece



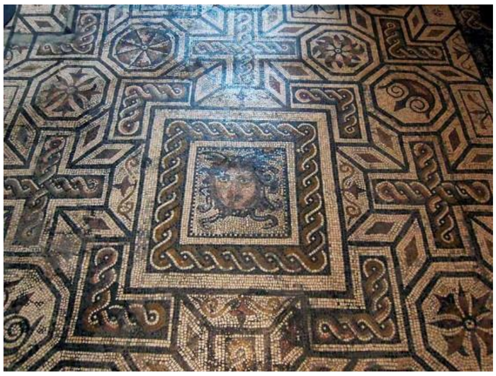
Roman Empire



Deail of the mosaic floor in Hadrian's Villa. Tivoli. Italy. IIth century AD



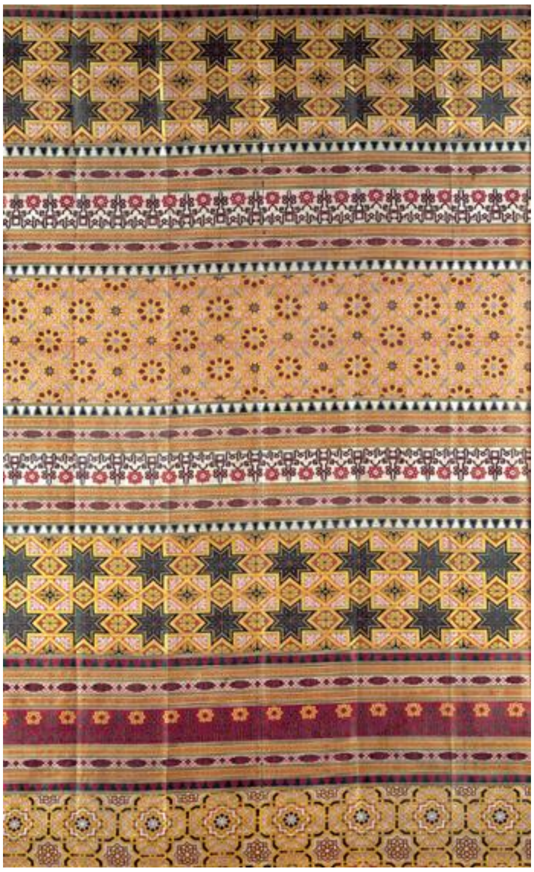
II th century AD. House of Dionysos at Kato Paphos, Cyprus. Mozaic floor



Palacio de la Condesa de Lebrija Roman mosaic. Sevilla, Spain.



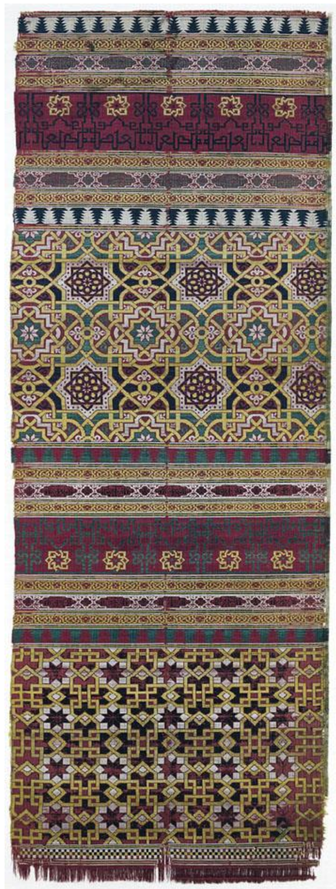
Emirato de Córdoba



Alhambra silk. Nasrid, Granada. ca. 1400. Museo del Prado



CURTAIN PANEL. 17TH–18TH CENTURY



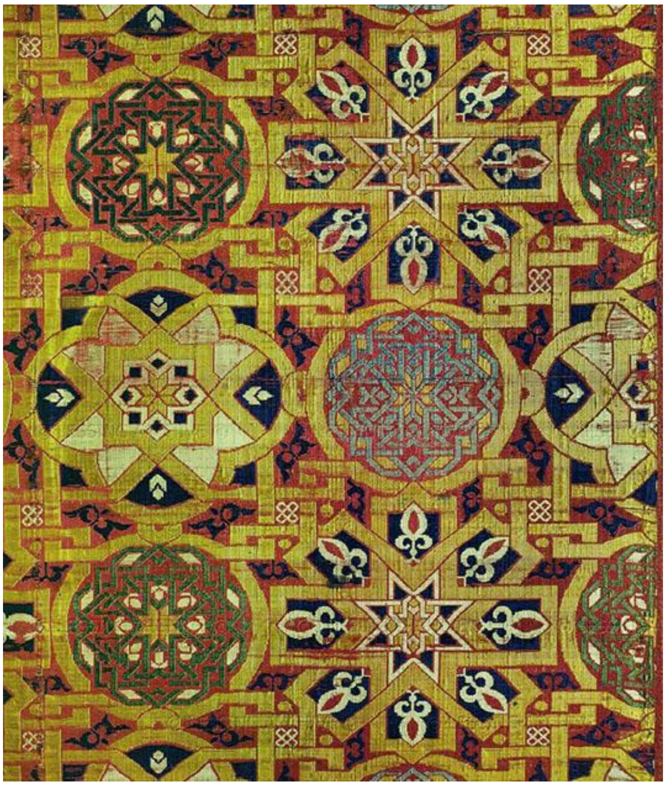
Textile. Nasirid Period



Fragment from a Large Curtain, 1300s Spain, Granada, Islamic Nasrid period, 14th century lampas



Textile Fragment. Date. 14th-15th century. Attributed to Spain or North Africa



SPANISH TEXTILES.15TH CENTURY
Polygonal star pattern. Brocade silk damask (late 15th) from Spain



Fragments of a Panel. 15th century. (detail)



Spanish Brocade. 14th c. Muslim Nasrid dynasty



Early XXth century. Antique spanish rug



Spain, Granada, Nasrid period. 1300s. Lampas and taqueté



Moroccan Carpet. Late 19th century



Mudejar Wheel carpet
12th century. Spanish- Moroccan



Beni Ourain. Morrocan Rug



EARLY ISLAMIC TEXTILE FRAGMENT.
Egypt, c. 8th-12th century AD. The fabric with geometric designs



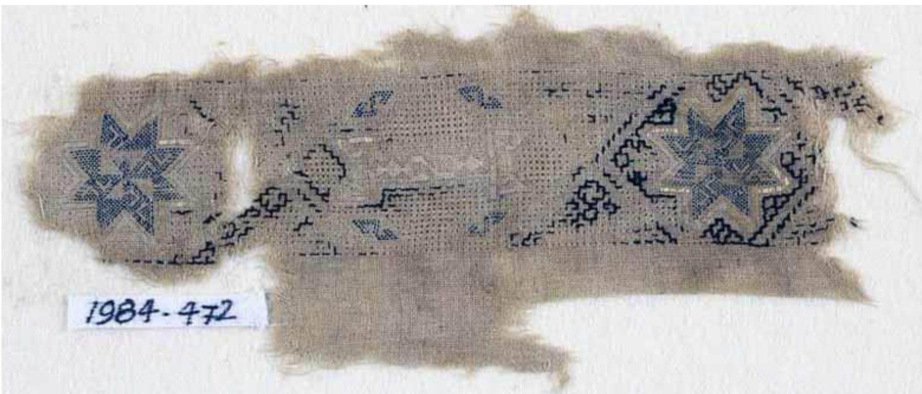
Mamluk. Damascus. Museum Islamic Art Berlin



Egypt. Mamluk period(1250-1516) Ashmolean.
Victoria and Albert Museum



Egypt, 14th-16th century. V&A Museum



Egypt. Mamluk textile. Asmolean museum









Anatolia



Afgan. Taimani carpet



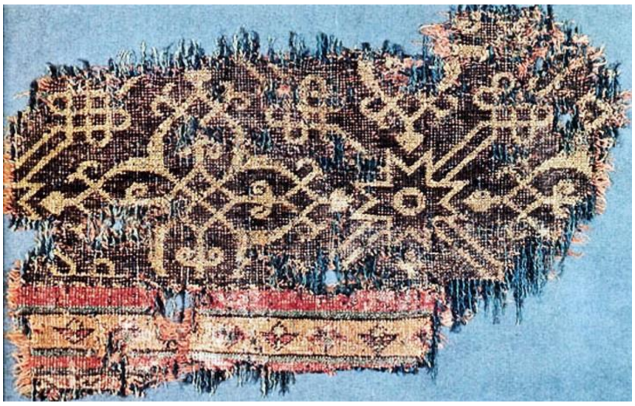
Shahsevan Salt-Bag from the Moghan region of Azerbaijan. 19th Century



Banjara Textile-Antique Turkoman



Shasevan. Moshe Tabibnia. Collezione .



Timurid. fragment. 15th century. Benaki Museum, Athen



Caucasian. Shirvan. Late XIX – early XXth century